

gamsovina

Nebrides, hirschhaut, gemsfell. jelénovina,
gámsovina, ali jelénove, ali dívje kófe kófha,
katéro so ti Ájdy shpógali inu núzali na dan
tiga báhuřsa.

gančec
i

Altan. en gánzhiz, ali gank, ahker.
S. pergula, solarium.

gancic

Forticula, gāngliū. en gānxhinh ali
lūpina.

HIPOLIT: Dict. I, H 85

ganejčnosť

Mobilitas, beweglichkeit, geschwindigkeit,
vnd fertigkeit. Vnstandhaftigkeit, leichtfer-
tigkeit. vgiblívost, hitrúst, inu róžhnost.
nestanovíttnost, lahkovólnost, neobstoježhnost,
vgíbizhnost, ganeóžhnost, omehzhlívost.

HIPOLIT: Dict. I

, 371

ganek
u

Momen, kleine bewegung, augenblick. enu
májhenu ganéjne, ali gibájne, en trénik s'
ozhmý, en gánik, gíbik, mīgik.

Ganges

Ganges, sive fluv. Ganges, una vocat. ^{Ganga}~~Ganges~~.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum, 24
populorum etc.

Ganges

Ganges, Ganges, cū flus in Ostindia. ganges,
ena voda n' j'itrovi Indji

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

9

ganiti

Regen, bewegen. *gíbatí*, *ganítí*, *májati*, *síbatí*.
movere, agitare.

HIPOLIT: Dict. II, 148

ganiti

Bewegen, anreizen. gíbatí, ganítí, naklájnati,
naprávlati, naréjati, podrástti, nafhúntati,
napelováti, podbádati, mótití. S. Instigo, in-
cito, permoveo, impello, adduco, Commoveo.

ganiti

Commoveo, bewegen. gíbatí, ganíti, premakníti,
májati. erschütten. /tresti, potré/ti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 118

ganiti

Commovere,

commovere aliquem ad aliquid. einen zu etwas bewegen. éniga k'eni rejzhi ganíti, omájati, samózhi, omezhíti, nakloníti, nagníti, pèrprávití, navíshati, napelláti.

ganiti

Molior, eine last mit grosser mühe bewegen. mit grosser arbeit vnterstehen, oder zu handen nemen. éno tefhávo is velíko mújo ganíti. f'velíkím délam se podstopíti, ali pred róke vféti: se mújati, trúdití, sýliti, se vúíftiti.

ganiti

Moveo, bewegen. majáti, ganíti, premikníti,
gíbatí, pomakníti, perpráviti, nagníti, nagní-
vati, nagíbatí, naganíti, vkréniti.

ganiti

quatio, erschütten, bewegen. trésti, potrésti,
omájati, premakníti, ganíti.

ganiti

Permoveo, sehr bewegen. možnù nagníti, per-
gnáti, ganíti, nakloníti, naklájnati, ogíbatí,
omajáti, obudíti.

HIPOLIT: Dict. I , 456

ganiti (re)

Coriago, ein Presten der rinder, da ihnen die
haut an die rippen gewachsen, das sie sich nicht
regen mögen. en priráft ali boléjsèn tih govédou,
kir je timíftim ta kosha na rebra prirázhena,
de se nemórejo gíbatí, ali ganíti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

ganiti
ganejoc

Mobilis, beweglich, der sich bewegt, oder bewegt werden mag. leichtfertig, willwänzig. gíbliv, gíbizhen, vgíbliv, vshíbliv, omeh-zhliv: neobstojèzh, nestanovíten, ganeòzhi, lahkovólen.

ganiti
ganejor'

Movens, bewegend. premikajòzh, ganeòzh,
giblejòzh, nagnivajòzh.

ganejocě

Mobiliter, beweglich, leichtlich. gíblivu,
vgíbizhnu, lahkù, ganeózhe, góbeózhnu.

HIPOLIT: Dict. I, 371

ganiti
ganeč

Notabilis, beweglich. ganèrh, giblèrh,
majèrh.

HIPOLIT: Dict. I / 376

ganiti
ganjen

Excusus, ausgejagt, bewegt. isgnàn, odgnàn,
favérshen, nagiban, naklónen, gánen.

ganiti
ganjen

Commotus, bewegt. giban, ganen, premáknen, omájan.
erschüttet. /tre/sen, potré/sen. entrüstet,
erzürnet. sme^j/haⁿ, reshálen, re/erjén, /erdit,
re^zrjésen, nevólen.

ganiti
ganjen

Motus, bewegt. premáknen, vkrénen, gánen,
májan, gíban, gíblen, nagíban, nagnívan, nágnen.

ganiti
ganjen

Permotus, bewegt. pergnàn, nágnen, gánen,
naklónen, ogíban, omájan: obudèn.

graniti
ganjen

Bewegt. gānen, ogiblea, pergnān, pro-
govorjen, napelān, navishan. dihe motus,
permotus, Coamotus, incitatus, impulsus.

HIPOLIT: Dict. II, 28

gancenje

Bewegung. gibánje, ganénje, sprehód, spre-
hajánie, sprehója, majánie. motus, motio,
agitatio, jactatio Corporis.

ganjenje

Commotio, bewegung. gibánie, ganénie, premikánie,
majánie: tudi /prehód, /prehajánie, /prehodiszhe.

ganyenje

Momen, kleine bewegung, augenblick. enu
májhneu ganéjne, ali gibájne, en trénik s'
ozhmý, en gánik, gíbik, mígik.

ganyenje

Motus, bewegung. giblejne, ganéjne, gibájne,
premiknéjne, majáine: sprehòd, nágnejne, nagní-
vanie.

HIPOLIT: Dict. I, 376

ganjenje

Motacilla, bewegung. premaknéjne, ganéjne,
gibájne, majánie, gíblenie.

ganjenje

Permotio, bewegung. ganjenje, nagulvanje,
naplonejme, ogibajme, omajanje: en
naplonik.

HIPOLIT: Dict. I, 456

gank

Gabbata, ein gewölbter gang. ex gewölben
gank.

ganek

Demeaculum, ein gang unter der Erde. en
pob, ganek ali skrivna stefa pod
zemlo.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Prepis~~), 166

gank

Meniana, ein fürgeschossen gebäu, das oben weiter hinaus gebaut ist, dan das Pfulment gesezt ist: ein erker. en áhker, ali gank múshoush ali kámra, katéra je únkaj isfýdana inu nikàr is tal ali s'grúnta góri spellána. tudi en káminat jéfterleh. 2. Esdrae 6.

gank

Cryptoporticus, ein heimlicher gang vnter der erden. ein schopf mit weiten fenstern von wegen der küelle im sommer. en skrivni gank pod semló. tudi ena lejtna loupa is fhirókimi oknámi sa hlada volo po lejtu.

gank

Altan. en gánzhiz, ali gank, ahker.
S. pergula, solarium.

gank

Gang, laube, schopfe. gank, löpfe, niu-
shouh, sprechajalirre. Ambulacrum,
pergula.

HIPOLIT: Dict. II, 68

gank

ofner gang viter den frejen himmel. ex gank
pod nebom pres strijke. Hypaethrum,
subdiale.

HIPOLIT: Dict. II, 68

granh

Gang Viter der eriden. ex grand pod semlo'.
Cuniculus.

HIPOLIT: Dict. II, 68

gank

Laub, spazierlaube. loupa, en pokrýt gank sa spre-
hajanie. porticus, pergula.

ganck

bedeckter gang. en poort ganck. uyftus,
porticus, solarium.

gank

Schopf, ort darinn man spazieret. lóupa,
gank, sprehájáliszhe, mífhoush. Ambulacrum,
ambulatio, pergula.

gank

Helmhans, bedeckter gang. ex pokrijt ali
oftréjhen gank, ali lóupa. porticus.

HIPOLIT: Dict. II, 89

gank

Ambitus, Ubergang, Uebkreis. obhod, gank,
okulixa.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 31

gank

Agua, ~~gang~~ in schiff hin und wieder zu gehen.
gank ali sprehod na eni barki.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 23

gank

Peristylum, ein Creuzgang. en krýfhom poot,
krýfhom gank obhòd kakor v'tih Clóshtrah ali
v'gospóskih dvoríshih.

gank

Porticus, ein gedekter gang, laube spazirgang.
en pokrýt gank, ali lúpa fa sprehajánie.

-gank

Pergula, sommerlaube. offner kramladen rüb-
laube. léjtna lúpa, ali hísha, en lejp, hladàn
múshoush sa léjtu, éna is feléjnam obráshena
lúpa na vértu. éna odpérta ozhítna stazúna. en
gank, poot, ali lupa is tértami pretégnena.

gank
ganki

Gallerey, lúfhtni gánki, ali lóupe sa fhpán-
zéranié. pergula.

gank
ganki

Lehald in weireber. ganki; ali: loupe s'
virokimi: tértami: norején: pergula,
jügum.

HIPOLIT: Dict. II. 70

gank
ganki

Feri; Brügge, oder gang im schiff. Brügge, fur-
chen. gänki ali berry mostiki v. baraki.
Kraji, rasbóri na nívak.

HIPOLIT. Dict. I, 248

8

gank
ganki

Extrinfecus apparent fenestrae, et cancelli, pergulae, fuggrundia et fulera muris fulciendis. Aus-
sen erscheinen die fenster, Vnd Gitter, die Gal-
lereyen, wetterdachlein, Vnd Pfeiler das gemäuer
Zu stützen. svunaj se vidio ali yfkáshejo ta okna,
inu ti gartri, ti ganki, inu vreménske shtrejshiz-
ze, inu podpérki tu osydje podpérati.

gank
ganki

Schifflechter. berry, gánda, ali'dile v.
burdah. Fori.

HIPOLIT: Dict. II, 163

gank
ganki

Kreuzgang, ein gebäu. kryšhom ganki v'énim
osýdju. peristylium, ambitus templi.

gank
ganki

Nautae curfitant per Foros die Bootsleuthe laufen
fen in den Schiffgängen ti Barkaróli téjkajo po
gankih te Barke

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

gank
ganki

Projecta, Vortach. áhkerzi is strejh vun
poríneni, gánki. prejlupa, prestréjskiza

garbar

Gerber. gárbar, lédrar, rúpsinar, shú-
sttar. Coriarius.

HIPOLIT: Dict. II, 72

garbarija

Gerbe, gerberwerkstatt. garbarija, ledrarye.
officina Cariaris.

garbati

Gerben.késhe gárbati,stroýti. Concinnare
perficere pelles.

HIPOLIT: Dict. II, 72

garbati

Scalprum,

Scalprum sutorium. kneipmesser, schusterkneip.
stergálu, ali shúshtarski nosh fa kófhe gárbati,
ali vúfsinîe réjfatî.

garja

Raud. hrafta, garja, grínta, parha, parhláj.
Scabies, pfora.

HIPOLIT: Dict. II, 146

gárja

Formicatio, ein beissige raud. éna serbézha
gárja, ali hrásta. túdi mravlínsku gomi flájne
v'nógi.

garja

Rüfen, oder ruf auf einer wunden, die dorret.
krásta, garja, ali shkórja zhes rano, katéra se
fushy. Crufta, Cruftula ulceris.

gárja

Kráke, naud. gárja, kräfte, gárjixe,
kräftixe: grinta. scabies.

HIPOLIT: Dict. II, 108

garja

Grind, rand. grinta, perhláj, gárja. cables,
porrigo.

[hud] garja

Pfora, böse raud mit schüpen. éna húda hrá-
sta ali grínta is párhemi: éna serbészha gárja.

garja

Prurigo, das jucken, spizige raud. serbézhina,
serblívost, serblíva ali serbézha gárja.

HIPOLIT: Dict.], 526

garja

Mentagra, Böse raud an dem knie. éna húda
gárja ali hrásta na koléjnu: túdi trepetájne
tih kolèjn.

garja

Mentigo, ein böse raud vm das maul der scha-
affen. éna húða gárja ali grínta okúli góbza
tih ovàz.

garja

Arumna, tragref, kreze, saumra tel: arbeitsreligiös,
mühe. schul, garja, Melshuk, tovarnifhku jedlu:
délovnost, štentánje, muja, nadluga.

garja

Scabies, raud, krävighet. garja, parhläjä,
grinta.

HIPOLIT: Dict. I, 587

garja
garje

Impetigo, Zittermal, der mager, böse stechen-
de raud. grínte, gárje, túdi húdi, bodézhi
lifháji inu hráste, zíttrahi.

garja
garje

Lens, eine nis, oder Vnflath auf dem haubt.
gnýda, ali nagnúsnost na glávi, grínte, gárje
etc.

garjã
garje

Strigmentum, abschabeten, abgereibener Vnflat
des leibs. ostergálishze, obríbajne, oshópajne
ali ta odribana nesnága tiga fhivóta, kóker so
te párhe, gárje, sválki.

HIPOLIT: Dict. I , 627

garja
garje

Porrigo, der grind des haubts. grínta, ali
párha na glávi, glávne gárje.

-garja
garje

Scabo, krazen, jucken. práskati, stergati,
gárje zhefsáti, figati.

HIPOLIT: Dict. I, 587

garja
garj

Pforicus,
pforica medicamenta. Arzníje sa gárje, grínte.

Op.: Nemškega teksta ni.

HIPOLIT: Dict. I, 526, 527

garja
garje

Auglieds biz vnd rōthe. ozhēsne gārje karméshli.
pforophtalmia .

HIPOLIT: Dict. II, 15

garja
garje

Pfinn, aussaz. pñhenu, goba, pârhe, gârje, li-
ghâji inu garde flare na shivoti. lepra, ele-
phantiasis, grando.

HIPOLIT: Dict. II,